

## Text of Friday Night Kiddush

### Part 1

(בלחש:) וַיְהִי עֶרֶב וַיְהִי בֹקֶר  
יוֹם הַשִּׁשִּׁי.  
וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל צְבָאָם:  
וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה  
וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי  
מְכַל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה:  
וַיְבָרֵךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדְּשׁ אֹתוֹ  
כִּי בּו שָׁבַת מְכַל מְלַאכְתּוֹ  
אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

(Quietly: Va-ye-hee erev, va-ye-hee voker.) Yom Ha-shishi. Va-ye-chulu hashamayim vi-ha-aretz vi-kole tzi-va-am. Va-yichal Elohim ba-yom hashe-vi'i milach-to asher asa. Va-yish-bose ba-yome hashe-vi'I mi-kole milach-to asher asa. Va-ye-varech Elohim es yom hashe-vi'i va-yi-kadesh oso. Kee voe shavas mi-kole milach-toe asher bara Elohim la-a-sose.

(Quietly: It was evening and it was morning.) The sixth day. So the heavens and the earth were finished, with all their complement. On the seventh day, God had completed His work which He had undertaken, and He rested on the seventh day from all His work which He had been doing. Then God blessed the seventh day and made it holy, because on it He ceased from all His creative work, which God had brought into being to fulfill its purpose.

### Part 2

סְבָרֵי מְרָנָן וְרַבָּנָן וְרַבּוֹסַי:  
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם  
בוֹרֵא פְרֵי הַגֶּפֶן.

Savri maranan ve-rabanan ve-rabosai: Baruch ata Adonoy, Eloheinu melech ha-olam, borei peri ha-gafen. (Others respond: "Amen")

Blessed are You God, King of the Universe, Creator of the fruit of the vine. (Others respond: "Amen")

### Part 3

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם  
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְרָצָה בְּנוֹ  
וְשִׁבֵת קִדְּשׁוֹ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן  
הִנְחִילָנוּ זְכוֹרוֹן לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית  
כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה לְמִקְרָאֵי קִדְּשׁ  
זְכוֹר לִיצִיאַת מִצְרַיִם  
כִּי בְנוֹ בְּחֵרְתָּ וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים  
וְשִׁבֵת קִדְּשָׁךְ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחַלְתָּנוּ.  
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

Baruch ata Adonoy, Elo-heinu melech ha-Olam, asher kidish-anu bi-mitz-vosav vi-ratza vanu, vi-Shabbos kod-sho bi-ahava uv-ratzon hin-chi-lanu, zikaron lima-aseh vi-raishis. Ki hu yom ti-chila li-mikra-ay kodesh, zay-cher li-tzi-as mitz-rayim. Ki vanu vachar-ta vi-osanu kidash-ta mikol ha-amim. Vi-shabbos kod-shicha bi-ahava uv-ratzon hinchal-tanu. Baruch ata Adonoy, mi-kadesh ha-shabbos. ("Amen")

Blessed are You God, King of the Universe, who made us holy with his commandments and favored us, and gave us His holy Shabbat, in love and favor, to be our heritage, as a reminder of the Creation. It is the foremost day of the holy festivals marking the Exodus from Egypt. For out of all the nations You chose us and made us holy, and You gave us Your holy Shabbat, in love and favor, as our heritage. Blessed are you God, Who sanctifies Shabbat. ("Amen")